



เบเคอร์ ทิลลี่ คอร์ปอเรท แอ็ดไวเซอรี เซอร์วิสเชส (ประเทศไทย) จำกัด
(เดิมชื่อ บริษัท เบเคอร์ ทิลลี่ เอฟ เอ เอส (ประเทศไทย) จำกัด)

บริษัท ฟรีเซียส ชิปปิ้ง จำกัด (มหาชน)

**รายงานการแปลงค่าเป็นเงินเหรียญดอลลาร์สหรัฐอเมริกา
สำหรับปี สิ้นสุดวันที่ 31 ธันวาคม 2550**

เบเคอร์ ทิลลี่ คอร์ปอเรท แอ็ดไวเซอรี เซอร์วิสเชส (ประเทศไทย) จำกัด

ชั้น 21/1 อาคารสารชิตีทาวเวอร์ 175 ถนนสาทรใต้

แขวงทุ่งมหาเมฆ เขตสาทร กรุงเทพฯ 10120

โทรศัพท์ 02 679 5400 โทรสาร 02 679 5401

หมายเหตุถึงผู้รับทุกท่าน

ขอบเขตหน้าที่การทำงาน

เบเกอร์ ทิลลี่ คอร์ปอเรท แอ็ดไวเซอร์ เซอร์วิสเชส (ประเทศไทย) จำกัด (“บีทีซีเอเอส”) ไม่ได้ทำการตรวจสอบบัญชีหรือข้อมูลเพื่อการบริหารของบริษัท 프리เชียสฟิปปิง จำกัด (มหาชน) (“ฟรีเชียส” หรือ “บริษัทฯ”) รวมทั้งไม่ได้ทำการพิสูจน์รายการค้าขายที่บันทึกไว้แต่อย่างใด ดังนั้น บีทีซีเอเอส จึงไม่สามารถแสดงความเห็นในด้านการเงินต่างๆ ได้ ความรับผิดชอบในเอกสารนี้จึงเป็นเพียงการแปลงค่าจากงบการเงินสกุลไทยบาทที่ได้รับการตรวจสอบแล้วให้อยู่ในรูปเงินเหรียญดอลลาร์สหรัฐอเมริกา

ไม่ว่าในกรณีใดๆ ก็ตาม บีทีซีเอเอส จะไม่ขอรับผิดชอบในภาระขาดทุน ต้นทุน ค่าความเสียหาย หรือค่าใช้จ่ายใดๆ ก็ตามที่เกิดขึ้นจากการกระทำฉ้อฉล การเสนอข้อมูลที่ไม่ถูกต้อง หรือการตั้งใจผิดนัดชำระโดยบริษัทฯ กรรมการ บริษัทฯ พนักงานบริษัทฯ หรือตัวแทนบริษัทฯ

รายงานฉบับนี้ได้รับการจัดทำขึ้นเพื่อเป็นข้อมูลของบริษัทฯ เจ้าหน้าที่ของบริษัทฯ รวมถึงที่ปรึกษาทางกฎหมายและทางการเงินของบริษัทฯ บีทีซีเอเอส ไม่ขอรับผิดชอบในพันธกรณีใดๆ ที่อาจมีต่อบุคคลอื่นที่ไม่ใช่บุคคลที่ระบุไว้ข้างต้น

บีทีซีเอเอส ขอจำกัดความรับผิดชอบใดๆ ที่เกิดจากความผิดพลาด หรือความไม่ถูกต้องในการแปลนี้ ในกรณีที่มีความขัดแย้งเกิดขึ้นระหว่างรายงานภาคภาษาอังกฤษและภาษาไทย ขอให้ท่านยึดเอาตามรายงานภาคภาษาอังกฤษเป็นหลัก

สารบัญ

1. บทสรุปจากผู้บริหาร	1
2. งบการเงิน	2

ภาคผนวก

1. จดหมายการว่าจ้าง เบเกอร์ ทิลลี่ คอร์ปอเรท แอ็ดไวเซอร์ เซอร์วิสเชส (ประเทศไทย) จำกัด
(เดิมชื่อ บริษัท เบเกอร์ ทิลลี่ เอฟ เอ เอส (ประเทศไทย) จำกัด)
2. นโยบายที่ใช้ในการปรับปรุงงบการเงินสกุลไทยบาทเป็นสกุลเงินเหรียญดอลลาร์สหรัฐอเมริกา

ตาราง

ตารางที่ 1 งบดุลรวม ณ วันที่ 31 ธันวาคม 2550 – สินทรัพย์	2
ตารางที่ 2 งบดุลรวม ณ วันที่ 31 ธันวาคม 2550 – หนี้สินและส่วนของผู้ถือหุ้น	3
ตารางที่ 3 งบกำไรขาดทุนรวมสำหรับปี สิ้นสุดวันที่ 31 ธันวาคม 2550 และ 2549	4

1. บทสรุปจากผู้บริหาร

เมื่อวันที่ 3 กุมภาพันธ์ 2547 บริษัท 프리เซียส ชิปปิ้ง จำกัด (มหาชน) (“ฟรีเซียส” หรือ “บริษัทฯ”) ได้ว่าจ้างให้บริษัท เบเกอร์ ทิลลี่ คอร์ปอเรท แอ็คไวเซอร์ เซอร์วิสเชส (ประเทศไทย) จำกัด* (“บีทีซีเอเอส”) จัดทำรายงานประจำปีไตรมาสเกี่ยวกับการปรับปรุงงบการเงินใหม่เป็นสกุลเงินเหรียญสหรัฐอเมริกา (“เหรียญสรอ.”) ของบริษัทฯ โดยอิงจากงบการเงินรวมสกุลไทยบาทที่ได้รับการตรวจสอบ / สอบทานขึ้น การว่าจ้างดังกล่าวจะเป็นการตรวจทานการคำนวณตัวเลขและหลักเกณฑ์ที่ใช้ในการปรับปรุงค่างบดุลและงบกำไรขาดทุนใหม่เป็นเงินเหรียญสรอ.

ดังนั้น ข้อเสนอเกี่ยวกับการปรับปรุงค่างบการเงินรวมสกุลไทยบาทใหม่ให้เป็นเงินเหรียญสรอ. ได้ถูกแนบไว้ในภาคผนวกที่ 2

บีทีซีเอเอสได้ทำการรายงานผลจากการตรวจทานการปรับปรุงค่างบการเงินรวมใหม่ในรูปสกุลเงินเหรียญสรอ. สำหรับปี สิ้นสุดวันที่ 31 ธันวาคม 2550 ในการตรวจทานดังกล่าว บีทีซีเอเอสได้รับการช่วยเหลือและความร่วมมือจากพนักงานบริษัทฯ และผู้บริหารเป็นอย่างดี

งบดุล ณ วันที่ 31 ธันวาคม 2550 ที่ได้มีการแปลงค่าเป็นเงินเหรียญสรอ. แล้วนั้นแสดงให้เห็นว่ามูลค่ารวมของสินทรัพย์และหนี้สินของบริษัทฯ เป็นจำนวนทั้งสิ้น 429 ล้านดอลลาร์. และ 28 ล้านดอลลาร์. ตามลำดับ ดังนั้นทุนเรือนหุ้นของบริษัทฯ ณ วันที่ 31 ธันวาคม 2550 จึงมีมูลค่า 401 ล้านดอลลาร์.

ในส่วนของงบกำไรขาดทุน มูลค่ารวมของรายได้และค่าใช้จ่าย (ไม่รวมดอกเบี้ยจ่ายและค่าใช้จ่ายทางการเงิน) ของบริษัทฯ สำหรับปี สิ้นสุดวันที่ 31 ธันวาคม 2550 เป็นจำนวนทั้งสิ้น 258 ล้านดอลลาร์. และ 123 ล้านดอลลาร์. ตามลำดับ กำไรสุทธิหลังจากหักรายการอื่นๆ อาทิ ดอกเบี้ยจ่ายและค่าใช้จ่ายทางการเงิน และภาษีเงินได้นิติบุคคล จำนวน 10 ล้านดอลลาร์. แล้วนั้น เป็นจำนวนทั้งสิ้น 125 ล้านดอลลาร์. ส่วนยอดกำไรสะสมสิ้นปีมีมูลค่าเป็น 319 ล้านดอลลาร์.

*หมายเหตุ : บริษัท เบเกอร์ ทิลลี่ เอฟ เอ เอส (ประเทศไทย) จำกัด ได้เปลี่ยนชื่อเป็น บริษัท เบเกอร์ ทิลลี่ คอร์ปอเรท แอ็คไวเซอร์ เซอร์วิสเชส (ประเทศไทย) จำกัด โดยมีผลตั้งแต่วันที่ 25 เมษายน 2549

2. งบการเงิน

ตารางที่ 1: งบดุลรวม ณ วันที่ 31 ธันวาคม 2550 – สินทรัพย์

สินทรัพย์	31/12/2550		31/12/2549	
	บาท	เหรียญสหรัฐ.	บาท	เหรียญสหรัฐ.
สินทรัพย์หมุนเวียน				
เงินสดและรายการเทียบเท่าเงินสด	1,470,244,256	43,692,771	1,258,574,577	35,003,673
ลูกหนี้การค้า - สุทธิ	34,638,681	1,029,394	101,106,910	2,812,001
น้ำมันเชื้อเพลิง	5,636,525	167,506	43,614,009	1,213,000
สินทรัพย์หมุนเวียนอื่น				
เงินทดรองจ่ายแก่กับต้นเรือ	100,196,046	2,977,630	111,251,224	3,094,136
ค่าสินไหมทดแทนค้างรับ	100,254,008	2,979,352	26,347,145	732,771
อื่น ๆ	51,927,935	1,543,196	62,071,930	1,726,354
รวมสินทรัพย์หมุนเวียนอื่น	252,377,989	7,500,178	199,670,299	5,553,261
รวมสินทรัพย์หมุนเวียน	1,762,897,451	52,389,849	1,602,965,795	44,581,935
สินทรัพย์ไม่หมุนเวียน				
เงินลงทุนในบริษัทร่วมที่ถือหุ้นโดยบริษัทย่อย	134,282,332	3,274,722	119,767,616	2,855,228
เงินลงทุนระยะยาวอื่น	10,130,430	260,212	10,130,430	260,212
สินทรัพย์ถาวรที่ราคาทุน				
เรือเดินทะเล และอุปกรณ์เรือเดินทะเล	16,261,193,994	480,077,929	18,092,031,980	552,939,745
ค่าใช้จ่ายในการซ่อมแซมและสำรวจเรือ	1,424,362,597	39,133,820	1,488,085,459	37,545,546
อุปกรณ์สำนักงาน	20,414,413	606,676	18,837,972	523,925
ส่วนปรับปรุงสัญญาเช่า	12,998,873	386,301	12,998,873	361,527
ยานพาหนะ	20,568,282	611,249	17,907,807	498,055
อาคารชุดและส่วนปรับปรุง	325,977,794	11,078,023	325,977,795	11,078,023
ส่วนตกแต่งและอุปกรณ์สำนักงาน	27,451,199	815,796	24,648,932	685,540
งานระหว่างก่อสร้าง	44,609,707	1,325,713	37,599,722	1,045,729
รวม	18,137,576,859	534,035,507	20,018,088,540	604,678,090
หัก: ค่าเสื่อมราคาสะสม	(8,568,066,121)	(264,796,186)	(8,994,236,845)	(295,496,902)
รวมสินทรัพย์ถาวร - สุทธิ	9,569,510,738	269,239,321	11,023,851,695	309,181,188
สินทรัพย์ไม่หมุนเวียนอื่น				
เงินล่วงหน้าค่าจ้างต่อเรือ	3,239,190,687	94,799,985	-	-
ค่าธรรมเนียมการกู้เงินรอตัดจ่าย	298,101,974	8,859,005	-	-
อื่น ๆ	4,024,453	119,599	1,429,706	39,763
รวมสินทรัพย์ไม่หมุนเวียนอื่น	3,541,317,114	103,778,589	1,429,706	39,763
รวมสินทรัพย์ไม่หมุนเวียน	13,255,240,614	376,552,844	11,155,179,447	312,336,391
รวมสินทรัพย์	15,018,138,065	428,942,693	12,758,145,242	356,918,326

ตารางที่ 2: งบดุลรวม ณ วันที่ 31 ธันวาคม 2550 — หนี้สินและส่วนของผู้ถือหุ้น

หนี้สิน และส่วนของผู้ถือหุ้น	31/12/2550		31/12/2549	
	บาท	เหรียญสหรัฐ.	บาท	เหรียญสหรัฐ.
หนี้สิน				
หนี้สินหมุนเวียน				
เจ้าหนี้การค้า	66,544,366	1,963,830	82,603,363	2,279,921
เงินรับล่วงหน้าค่าขายเรือเดินทะเล	-	-	160,060,832	4,385,000
รายได้รับล่วงหน้า	171,470,255	5,060,358	176,407,290	4,868,987
หนี้สินหมุนเวียนอื่น				
ค่าใช้จ่ายเกี่ยวกับลูกเรือค้างจ่าย	96,522,767	2,848,540	100,470,812	2,773,077
โบนัสพนักงานค้างจ่าย	58,447,242	1,724,871	46,058,392	1,271,250
ค่าใช้จ่ายค้างจ่าย	112,930,522	3,332,759	72,783,209	2,008,877
ประมาณการภาษีเงินได้นิติบุคคล	216,229,956	6,381,288	-	-
ภาษีเงินได้หัก ณ ที่จ่ายค้างจ่าย	38,021,854	1,122,085	47,038,249	1,298,294
อื่น ๆ	28,141,060	830,487	35,016,461	966,483
รวมหนี้สินหมุนเวียนอื่น	550,293,401	16,240,030	301,367,123	8,317,981
รวมหนี้สินหมุนเวียน	788,308,022	23,264,218	720,438,608	19,851,889
หนี้สินไม่หมุนเวียน				
โบนัสพนักงานค้างจ่าย	95,947,000	2,831,548	-	-
ประมาณการค่าความเสียหายจากการเดินเรือทะเล	68,951,739	2,034,875	-	-
รวมหนี้สินไม่หมุนเวียน	164,898,739	4,866,423	-	-
รวมหนี้สิน	953,206,761	28,130,641	720,438,608	19,851,889
ส่วนของผู้ถือหุ้น				
ทุนเรือนหุ้นที่ออกและชำระแล้ว	1,039,520,600	35,308,137	520,000,000	20,392,157
ส่วนเกินมูลค่าหุ้นสามัญ	411,429,745	16,134,500	411,429,745	16,134,500
ส่วนเกินมูลค่าหุ้นซื้อคืน	172,445,812	4,818,466	21,114,984	578,463
ส่วนเกินจากการตีราคาสินทรัพย์ของบริษัทย่อย	123,965,882	3,396,149	144,278,576	3,952,632
ผลต่างจากการแปลงค่าบการเงิน	86,324,046	5,958,100	126,689,683	4,864,116
สำรองตามกฎหมาย - บริษัทฯ	103,952,060	2,796,327	52,000,000	1,304,730
สำรองตามกฎหมาย - บริษัทย่อย	467,720,000	12,833,524	424,620,000	11,572,749
สำรองหุ้นทุนซื้อคืน	-	-	414,918,176	10,323,444
กำไรสะสม	11,646,881,980	319,192,312	10,325,110,201	277,923,089
รวมส่วนของผู้ถือหุ้นของบริษัทฯ	14,052,240,125	400,437,515	12,440,161,365	347,045,880
หัก : หุ้นทุนซื้อคืน	-	-	(414,918,176)	(10,323,444)
รวมส่วนของผู้ถือหุ้นของบริษัทฯ - สุทธิ	14,052,240,125	400,437,515	12,025,243,189	336,722,436
ส่วนของผู้ถือหุ้นส่วนน้อยของบริษัทย่อย	12,691,179	374,537	12,463,445	344,001
รวมส่วนของผู้ถือหุ้น	14,064,931,304	400,812,052	12,037,706,634	337,066,437
รวมหนี้สินและส่วนของผู้ถือหุ้น	15,018,138,065	428,942,693	12,758,145,242	356,918,326

ตารางที่ 3: งบกำไรขาดทุนรวมสำหรับปี สิ้นสุดวันที่ 31 ธันวาคม 2550 และ 2549

งบกำไรขาดทุนรวม	31/12/2550		31/12/2549	
	บาท	เหรียญสหรัฐ.	บาท	เหรียญสหรัฐ.
รายได้				
รายได้จากการเดินเรือ				
รายได้ค่าเช่าเรือ	6,969,502,482	201,001,001	6,893,812,838	180,160,840
รายได้ค่าระวางเรือ	318,867,103	9,076,645	2,162,490,197	56,554,622
รวมรายได้จากการเดินเรือ	7,288,369,585	210,077,646	9,056,303,035	236,715,462
รายได้จากการให้บริการ	8,974,530	255,009	20,207,808	530,054
กำไรจากการจำหน่ายเรือเดินทะเลและอุปกรณ์	1,558,219,821	42,060,309	845,730	22,825
รายได้อื่น				
ดอกเบี้ยรับ	142,124,906	4,110,695	27,983,874	734,438
กำไรจากอัตราแลกเปลี่ยน	-	458,305	122,837,200	119,414
อื่นๆ	1,222,118	34,749	2,704,151	67,215
รวมรายได้อื่น	143,347,024	4,603,749	153,525,225	921,067
ส่วนแบ่งกำไรจากเงินลงทุนในบริษัทรวมที่ถือหุ้น				
โดยบริษัทย่อย	34,126,828	980,524	19,875,074	518,185
รวมรายได้	9,033,037,788	257,977,237	9,250,756,872	238,707,593
ค่าใช้จ่าย				
ต้นทุนการเดินเรือ				
ค่าใช้จ่ายในการเดินเรือ	1,758,125,442	50,637,340	2,120,077,863	55,362,329
รายจ่ายท่าเรือ	54,026,838	1,548,707	340,215,729	8,852,137
น้ำมันเชื้อเพลิง	60,213,076	1,708,429	489,688,978	12,751,839
รวมต้นทุนการเดินเรือ	1,872,365,356	53,894,476	2,949,982,570	76,966,305
ค่าเสื่อมราคา	1,824,575,209	49,717,409	2,093,430,137	56,250,647
ต้นทุนการให้บริการ	29,494,469	850,181	31,658,084	831,100
ค่าใช้จ่ายในการบริหาร	381,576,200	11,024,066	278,123,001	7,307,742
ค่าใช้จ่ายอื่น				
หนี้สูญและค่าเผื่อหนี้สงสัยจะสูญ	4,747,387	135,789	31,814,057	844,791
ขาดทุนจากสัญญาอนุพันธ์ทางการเงิน	241,969,452	7,073,000	-	-
ขาดทุนจากอัตราแลกเปลี่ยน	175,167,588	-	-	-
รวมค่าใช้จ่ายอื่น	421,884,427	7,208,789	31,814,057	844,791
รวมค่าใช้จ่าย	4,529,895,661	122,694,921	5,385,007,849	142,200,585
กำไรก่อนดอกเบี้ยจ่ายและค่าใช้จ่ายทางการเงิน				
และภาษีเงินได้นิติบุคคล	4,503,142,127	135,282,316	3,865,749,023	96,507,008

ตารางที่ 3: งบกำไรขาดทุนรวมสำหรับปี สิ้นสุดวันที่ 31 ธันวาคม 2550 และ 2549 (ต่อ)

งบกำไรขาดทุนรวม	31/12/2550		31/12/2549	
	บาท	เหรียญสรอ.	บาท	เหรียญสรอ.
กำไรก่อนดอกเบี้ยจ่ายและค่าใช้จ่ายทางการเงิน				
และภาษีเงินได้นิติบุคคล	4,503,142,127	135,282,316	3,865,749,023	96,507,008
หัก : ดอกเบี้ยจ่ายและค่าใช้จ่ายทางการเงิน	(126,755,592)	(3,684,984)	(144,053,394)	(3,706,911)
กำไรก่อนภาษีเงินได้นิติบุคคล	4,376,386,535	131,597,332	3,721,695,629	92,800,097
หัก : ภาษีเงินได้นิติบุคคล	(215,570,735)	(6,329,523)	-	-
กำไรหลังภาษีเงินได้นิติบุคคล	4,160,815,800	125,267,809	3,721,695,629	92,800,097
หัก : กำไรสุทธิส่วนที่เป็นของผู้ถือหุ้นส่วนน้อยของบริษัทย่อย	(4,655,578)	(133,702)	(6,572,873)	(169,545)
กำไรสุทธิ	4,156,160,222	125,134,107	3,715,122,756	92,630,552
สำรองหุ้นทุนซื้อคืน - โอนกลับ	414,918,176	10,323,444	35,962,540	894,772
สำรองตามกฎหมาย - บริษัทฯ	(51,952,060)	(1,491,598)	-	-
สำรองตามกฎหมาย - บริษัทย่อย	(43,100,000)	(1,260,776)	(25,610,000)	(679,232)
ค่าเสื่อมราคาของส่วนเกินจากการตีราคาสินทรัพย์	20,313,507	556,506	-	-
เงินปันผลจ่าย	(3,174,568,066)	(91,992,460)	(1,796,046,847)	(47,996,876)
กำไรสะสม, ต้นงวด	10,325,110,201	277,923,089	8,395,681,752	233,073,873
กำไรสะสม, ปลายงวด	11,646,881,980	319,192,312	10,325,110,201	277,923,089
กำไรต่อหุ้น	4.01	0.12	3.62	0.09

เอกสารแนบที่ 2: นโยบายที่ใช้ในการปรับปรุงงบการเงินสกุลไทยบาทเป็นสกุลเงิน เหรียญดอลลาร์สหรัฐอเมริกา (“เหรียญสรอ.”)

ในการปรับปรุงงบการเงินนั้น ได้มีการพิจารณาถึงข้อกำหนดต่างๆ ที่ระบุไว้ในมาตรฐานการบัญชีของไทย อย่างไรก็ตาม เนื่องจากความเป็นเอกลักษณ์เฉพาะตัวในการปรับปรุงงบการเงินนี้ การจัดทำงบการเงินเหรียญสรอ. นี้อาจไม่จำเป็นที่จะต้องเป็นไปตามมาตรฐานการบัญชีไทยแต่อย่างใด ลักษณะเฉพาะตัวที่สำคัญอย่างหนึ่งในที่นี้เกิดขึ้นเนื่องจากสินทรัพย์ หนี้สิน และการค้าหลักๆ ของบริษัท ฟรีเซียส ชิปปิ้ง จำกัด (มหาชน) (“บริษัทฯ”) ได้เกิดขึ้นโดยใช้เงินเหรียญสรอ. ในการซื้อขาย แล้วจึงทำการแปลงค่าเป็นเงินสกุลไทยบาท ตามความต้องการของตลาดหลักทรัพย์แห่งประเทศไทย จากที่ได้กล่าวมานี้สินทรัพย์ หนี้สิน และรายการค้าเหล่านี้จึงมีการปรับปรุงใหม่เป็นเงินเหรียญสรอ. โดยใช้อัตราแลกเปลี่ยนจากธนาคารแห่งประเทศไทย หรืออัตราแลกเปลี่ยนโดยประมาณที่ใช้ ณ วันที่ทำการแปลงค่าเป็นเงินไทยบาท อย่างไรก็ตาม นโยบายนี้อาจใช้ไม่ได้กับการค้าขายที่บันทึกไว้ในงบกำไรขาดทุน เนื่องจากจำเป็นต้องทำการหาอัตราแลกเปลี่ยน ณ วันที่มีการค้าขายแต่ละครั้ง ซึ่งในกรณีนี้อัตราแลกเปลี่ยนจะเฉลี่ยถ่วงน้ำหนัก (ตามที่อธิบายไว้ในส่วนของงบกำไรขาดทุน) จึงถูกนำมาใช้ในการแปลงค่าแทน

จากความเป็นเอกลักษณ์เฉพาะตัวตามที่ได้กล่าวมาแล้วข้างต้น เบเคอร์ ทิลลี่ คอร์ปอเรท แอ็ดไวเซอร์ เซอร์วิสเชส (ประเทศไทย) จำกัด (“บีทีซีเอเอส”) ได้หา นโยบายที่จะทำให้อย่างมั่นใจได้ว่าจะเป็นวิธีการปรับปรุงค่าที่เหมาะสมที่สุดในการแสดงผลค่าและผลการดำเนินการของบริษัทฯ

พึงตระหนักว่าความรับผิดชอบของบีทีซีเอเอส จำกัด ในรายงานฉบับนี้อยู่เพียงการตรวจสอบและรับรองการปรับปรุงงบการเงินใหม่เป็นสกุลเงินเหรียญสรอ. ซึ่งจัดทำขึ้นโดยบริษัทอิงจากงบการเงินประจำไตรมาส / สำหรับงวดครึ่งปี / สำหรับงวดประจำปี สกุลเงินไทยบาทที่ได้รับการสอบทาน / ตรวจสอบจากผู้ตรวจสอบบัญชีที่ได้รับการแต่งตั้งตามกฎหมายเท่านั้น ดังนั้น ขอบเขตหน้าที่ซึ่งจำกัดอยู่เพียงการตรวจทานความถูกต้องของการปรับปรุงงบการเงินใหม่เป็นสกุลเงินเหรียญสรอ. เท่านั้น โดยอิงจากข้อมูลทางบัญชีที่มีอยู่แล้วในรูปสกุลเงินไทยบาท

จากที่ได้กล่าวมานี้ นโยบายการปรับปรุงงบดุลและงบกำไรขาดทุนของบริษัทฯ มีรายละเอียดดังต่อไปนี้:

งบดุล

การแปลงค่าจากเงินไทยบาทเป็นเงินเหรียญสรอ. ในรายการส่วนใหญ่ในงบดุลที่ได้รับการตรวจสอบ / สอบทานแล้วของบริษัทฯ นั้นจะใช้อัตราแลกเปลี่ยน ณ วันที่ในงบดุล ในส่วนของสินทรัพย์จะใช้อัตราซื้อไทยบาท / เหรียญสรอ. ในการแปลงค่า ส่วนหนี้สินจะใช้อัตราขายไทยบาท / เหรียญสรอ. ในการแปลงค่า อย่างไรก็ตาม นโยบายนี้ไม่ได้ใช้ในการแปลงค่ารายการบางรายการ เนื่องจากบริษัทฯ เห็นว่าการใช้นโยบายในรูปแบบอื่นจะแสดงการปรับปรุงค่าในรูปสกุลเงินเหรียญสรอ. ได้ถูกต้องมากกว่า รายการต่างๆ ที่ใช้นโยบายในรูปแบบอื่นมีดังต่อไปนี้

- เงินลงทุนที่เป็นเงินเหรียญสหรัฐ. นั้น บริษัทฯ จะใช้อัตราแลกเปลี่ยน ณ วันที่ทำการลงทุนนั้นในการแปลงค่าเป็นเงินไทยบาท ดังนั้นในการปรับปรุงค่าใหม่จึงใช้อัตราแลกเปลี่ยนดังกล่าวในการแปลงค่ากลับเป็นเงินเหรียญสหรัฐ.
- เรือเดินทะเล และค่าใช้จ่ายในการซ่อมแซมและสำรวจเรือ (Drydock and Special Survey expenses) ตามกำหนดเวลานั้น ได้มีการซื้อขายกันเป็นเงินเหรียญสหรัฐ. แล้วจึงแปลงค่าเป็นเงินไทยบาทโดยใช้อัตราแลกเปลี่ยน ณ วันซื้อ ดังนั้นในการปรับปรุงค่าใหม่จึงใช้อัตราแลกเปลี่ยนดังกล่าวในการแปลงค่ากลับเป็นเงินเหรียญสหรัฐ.

สินทรัพย์ที่มีการซื้อด้วยเงินไทยบาทนั้นจะถูกทำการแปลงค่าโดยใช้อัตราแลกเปลี่ยน ณ วันที่ซื้อในการแปลงค่าสินทรัพย์ที่เป็นเงินไทยบาทหลักๆ เช่น อาคารชุดและส่วนปรับปรุงอาคารชุด เป็นต้น อย่างไรก็ตาม สินทรัพย์ที่มีการซื้อด้วยเงินไทยบาทอื่น ได้แก่ อุปกรณ์สำนักงาน ส่วนปรับปรุงสัญญาเช่ายานพาหนะ ส่วนตกแต่งและอุปกรณ์สำนักงาน และงานระหว่างก่อสร้าง ใช้อัตราแลกเปลี่ยน ณ วันที่จบดุล

โปรดตระหนักว่ารายการใดๆ ที่มีอยู่ในบัญชีก่อนเดือนกรกฎาคม 2540 นั้น เช่น อาคารชุดและส่วนปรับปรุงอาคารชุดจะถูกแปลงค่าด้วยอัตราแลกเปลี่ยนไทยบาท / เหรียญสหรัฐ. ที่ 25.5 เนื่องจากการลดค่าเงินบาทได้เริ่มเกิดขึ้นในเดือนกรกฎาคม 2540 ในช่วงก่อนที่จะมีการลดค่าเงินบาทนั้น อัตราแลกเปลี่ยนไทยบาท / เหรียญสหรัฐ. จะค่อนข้างคงที่อยู่ที่มูลค่า 25.5 บาท / 1 เหรียญสหรัฐ.

ค่าเสื่อมราคาของสินทรัพย์ที่ซื้อด้วยเงินเหรียญสหรัฐ. จะมีการปรับปรุงค่าโดยใช้อัตราแลกเปลี่ยน ณ วันที่ได้มาของสินทรัพย์ดังกล่าว อย่างไรก็ตาม ค่าเสื่อมราคาของสินทรัพย์ที่มีการซื้อด้วยเงินไทยบาทนั้น บริษัทฯ จะทำการแปลงค่าโดยใช้อัตราแลกเปลี่ยน ณ วันที่จบดุล ตามที่ได้กล่าวไปแล้วข้างต้น อัตราแลกเปลี่ยน ณ วันที่ซื้อถูกใช้ในการแปลงค่าเสื่อมราคาสินทรัพย์ที่เป็นเงินไทยบาทหลักๆ

- เงินล่วงหน้าค่าจ้างต่อเรือ ส่วนใหญ่อยู่ในรูปเงินเหรียญสหรัฐ. แล้วจึงแปลงค่าเป็นเงินไทยบาทโดยใช้อัตราแลกเปลี่ยน ณ วันที่จ่ายเงิน ดังนั้นในการปรับปรุงค่าใหม่ จึงใช้อัตราแลกเปลี่ยนดังกล่าวในการแปลงค่ากลับเป็นเงินเหรียญสหรัฐ.
- ลูกหนี้และเจ้าหนี้การค้า และรายได้รับล่วงหน้า ได้มีการซื้อขายกันเป็นเงินเหรียญสหรัฐ. แล้วจึงแปลงค่าเป็นเงินไทยบาทโดยใช้อัตราแลกเปลี่ยน ณ วันที่จบดุล ดังนั้นในการปรับปรุงค่าใหม่จึงใช้อัตราแลกเปลี่ยน ณ วันที่จบดุลในการแปลงค่ากลับเป็นเงินเหรียญสหรัฐ.
- ลักษณะของสินทรัพย์และหนี้สินหมุนเวียนอื่น โดยมากจะมีการหมุนเวียนอย่างมาก ดังนั้นการแปลงค่ารายการบัญชีดังกล่าวจึงใช้อัตราแลกเปลี่ยน ณ วันที่จบดุล

- สินทรัพย์อื่น ๆ มีการซื้อขายกันเป็นเงินเหรียญสวอ. แล้วจึงแปลงค่าเป็นเงินไทยบาทโดยใช้อัตราแลกเปลี่ยน ณ วันที่บังคับ ดังนั้นในการปรับปรุงค่าใหม่จึงใช้อัตราแลกเปลี่ยน ณ วันที่บังคับในการแปลงค่ากลับเป็นเงินเหรียญสวอ.
- เงินกู้ยืมจากธนาคาร และดอกเบี้ยค้างจ่าย ส่วนใหญ่อยู่ในรูปเงินเหรียญสวอ. แล้วจึงแปลงค่าเป็นเงินไทยบาทโดยใช้อัตราแลกเปลี่ยน ณ วันที่บังคับ ดังนั้นในการปรับปรุงค่าใหม่จึงใช้อัตราแลกเปลี่ยน ณ วันที่บังคับในการแปลงค่ากลับเป็นเงินเหรียญสวอ.
- ส่วนได้เสียของผู้ถือหุ้นส่วนน้อยในกำไรสะสมของบริษัทย่อยของบริษัทฯ จะทำการแปลงค่าเป็นเงินไทยบาทโดยใช้อัตราแลกเปลี่ยน ณ วันที่บังคับ ดังนั้นในการปรับปรุงค่าใหม่จึงใช้อัตราแลกเปลี่ยน ณ วันที่บังคับ
- ผลต่างจากการแปลงค่าการเงินที่เป็นเงินตราต่างประเทศโดยหลักๆ แล้วจะเกี่ยวข้องกับสินทรัพย์และหนี้สินที่เป็นสกุลเงินไทยบาทที่ถูกปรับปรุงค่าใหม่ให้เป็นสกุลเงินเหรียญ สวอ. โดยใช้อัตราแลกเปลี่ยนที่แตกต่างกัน ก่อให้เกิดความไม่สมดุลขึ้นในงบดุล กรณีเช่นนี้จะไม่เกิดขึ้นจากสินทรัพย์และหนี้สินที่เป็นสกุลเงินเหรียญสวอ. เนื่องจากเราทำการปรับปรุงค่าจากสกุลเงินไทยบาทกลับไปสู่มูลค่าดั้งเดิมในรูปเงินเหรียญสวอ. จึงเป็นที่เข้าใจได้ว่าผลสะสมในรูปเงินเหรียญสวอ. ของการปรับปรุงที่เกิดจากการแปลงค่าการเงินที่เป็นเงินตราต่างประเทศนั้น ไม่ได้หมายถึงการปรับปรุงที่เกิดจากการแปลงค่าเป็นเงินไทยบาท
- ทุนเรือนหุ้น และสำรอง จะทำการปรับปรุงค่าโดยใช้อัตราแลกเปลี่ยน ณ วันที่เกิดการเปลี่ยนแปลงในรายการ สำหรับรายการเพิ่มหรือลดทุนนั้นจะทำการปรับปรุงค่าโดยใช้อัตราแลกเปลี่ยนถัวเฉลี่ยของเดือนที่รายการดังกล่าวเกิดขึ้น

งบกำไรขาดทุน

รายการส่วนใหญ่ในงบกำไรขาดทุนที่ได้รับการตรวจสอบ / สอบทานแล้วของบริษัทฯ นั้นเป็นเงินเหรียญ สวอ. แล้วถูกแปลงค่าเป็นเงินไทยบาทโดยใช้อัตราแลกเปลี่ยน ณ ขณะนั้น¹ เพื่อให้การปรับปรุงค่าใหม่ในการค้าขายแต่ละรายการนี้ถูกต้องสมบูรณ์จำเป็นจะต้องทำการหาอัตราแลกเปลี่ยน ณ วันที่มีการค้าขายแต่ละครั้ง นโยบายดังกล่าวอยู่นอกเหนือจากขอบเขตการตรวจทานของบีทีซีเอเอส รายการเหล่านี้ได้มีการแปลงค่าโดยใช้อัตราแลกเปลี่ยนถัวเฉลี่ยถ่วงน้ำหนักรายเดือน² ภายในช่วงระยะเวลา 3 เดือน สิ้นสุดวันที่ 31 ธันวาคม 2550 ซึ่ง (หาก

¹ อัตราแลกเปลี่ยนเงินตราต่างประเทศที่ใช้เป็นอัตราแลกเปลี่ยนถัวเฉลี่ยประจำเดือนที่ได้จากธนาคารแห่งประเทศไทยหนึ่งเดือนก่อนหน้านั้น เช่นอัตราแลกเปลี่ยนไทยบาท / เหรียญสวอ. โดยเฉลี่ยของเดือนเมษายนจะถูกนำไปใช้เป็นเกณฑ์การคำนวณตัวเลขในเดือนพฤษภาคม

² อัตราแลกเปลี่ยนถัวเฉลี่ยถ่วงน้ำหนัก คำนวณจากอัตราแลกเปลี่ยนเฉลี่ยต่อเดือนของธนาคารแห่งประเทศไทย ถูกถัวเฉลี่ยถ่วงน้ำหนักด้วยจำนวนวันทำการของเรือเดินทะเลของบริษัทฯ ในแต่ละเดือน

รายได้ ค่าใช้จ่าย และอัตราแลกเปลี่ยนก่อนข้างคงที่) อัตราแลกเปลี่ยนดังกล่าวน่าจะประมาณอัตราแลกเปลี่ยนในอดีตสำหรับการค้าแต่ละรายการได้ อนึ่ง นโยบายนี้ไม่ได้ใช้ในการแปลงค่ารายการบางรายการ เนื่องจากบริษัทฯ เห็นว่าการใช้นโยบายในรูปแบบอื่นจะแสดงการปรับปรุงค่าในรูปสกุลเงินเหรียญสหรัฐ. ได้ถูกต้องยิ่งขึ้น รายการต่างๆ ที่ใช้นโยบายในรูปแบบอื่นมีดังต่อไปนี้

- ในทำนองเดียวกับรายการค่าเสื่อมราคาสะสมในงบดุล การแปลงค่าเสื่อมราคาของสินทรัพย์ที่ซื้อด้วยเงินเหรียญสหรัฐ. จะใช้อัตราแลกเปลี่ยน ณ วันที่ได้มาของสินทรัพย์ดังกล่าว มิใช้อัตราแลกเปลี่ยนถัวเฉลี่ยถ่วงน้ำหนักรายเดือน อย่างไรก็ตาม ตามที่ได้กล่าวไปแล้วข้างต้นในส่วนของงบดุล นโยบายการแปลงค่าเสื่อมราคาของสินทรัพย์ที่เป็นเงินไทยบาทนั้น อัตราแลกเปลี่ยน ณ วันที่ได้มาของสินทรัพย์จะถูกนำมาใช้ในส่วนของสินทรัพย์หลักที่เป็นเงินไทยบาท อย่างไรก็ตาม สินทรัพย์ที่เป็นเงินบาทอื่น เช่น ยานพาหนะ ส่วนตกแต่ง และอุปกรณ์สำนักงาน เป็นต้น จะถูกแปลงค่าด้วยอัตราแลกเปลี่ยนถัวเฉลี่ยถ่วงน้ำหนักรายเดือน
- กำไร / ขาดทุนจากการขายสินทรัพย์ถาวรจะถูกแปลงค่าด้วยอัตราแลกเปลี่ยนไทยบาท / เหรียญสหรัฐ. ที่แท้จริง ณ วันที่ขายสินทรัพย์ทั้งที่เป็นเงินไทยบาทและเงินเหรียญสหรัฐ.
- กำไร (ขาดทุน) จากอัตราแลกเปลี่ยนในงบกำไรขาดทุนในรูปสกุลเงินเหรียญสหรัฐ. เกิดขึ้นจากรายการเกี่ยวกับเงินสินทรัพย์ถาวรย่อยๆ รวมถึงสินทรัพย์และหนี้สินหมุนเวียน ที่อยู่ในรูปสกุลเงินไทยบาท โดยมูลค่าของรายการเหล่านี้ในรูปเงินเหรียญสหรัฐ. ได้เปลี่ยนแปลงไปจากมูลค่าในไตรมาสที่ผ่านมา เนื่องจากความซับซ้อนในการได้มาซึ่งตัวเลขโดยละเอียดในแต่ละรายการ จึงถือว่ารายการเหล่านี้ไม่มีการเปลี่ยนแปลงตลอดช่วงระยะเวลางบการเงิน นั่นคือตั้งแต่ไตรมาสที่ผ่านมา
- เงินปันผลที่จ่ายให้แก่ผู้ถือหุ้นจะทำการปรับปรุงค่าโดยใช้อัตราแลกเปลี่ยน ณ วันที่จ่ายเงินปันผล
- กำไรสะสมต้นปีได้ถูกปรับปรุงค่าด้วยอัตราแลกเปลี่ยนไทยบาท / เหรียญสหรัฐ. ที่แท้จริง ณ ช่วงเวลาที่มีการบันทึกกำไรสะสม